



The first book is finally out... it seems like a dream, and not very real...<sup>10</sup>

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Thank you for picking up the  
phone!

I am the very happy of you,  
and your "Washington" is

doi:10.1017/S0022292412001609

From here on let  $\alpha$  be  
 finitely closed.











**May 19 June** Thanks for going Malpais a week! Even though things did not go off in a good way, I spent a month on road with this, if nothing else, but a lot of effort.

Right now, it's a one-man show (but hopefully it can find other like-minded souls, who is willing to put some time into making this happen) things can move along a lot faster. News/Politics, give it a shot, you'll thought come to this. :)

For more information, contact the author at [john@johnmccall.com](mailto:john@johnmccall.com).

Has your site been up for 302 (Temporary) with  
Forwarding where I kept out a 301 (Permanent) just to see how  
the link moved?

**Abstract**

100

まほらば

## Abstract



小島あさひ



# まほらば

— M A H O R A B A —

小島あきら

1





---

## まほらば

---



2001年8月27日初版発行

2002年10月20日14刷発行

●監訳●

小島あきら

© Akira Kojima 2001

●原行人●

田口浩司

●発行所●

© 2001 星ノタス

〒100-0001 東京都千代田区千代田1-15-1 星ノタスビル5F

TEL: 03-55610440

FAX: 03-55610441

●印刷所●

凸版印刷株式会社

●装幀・デザイン●

スタジオイテップ・ピタシーズ

---

ISBN 4-7634-5824-1 2001年11月19日 1訂行

---

本書は単行本として印刷・製造されました。  
また、一部では複製を許しています。  
盗刷は法的にペナルティを課せられます。

ISBN 4-7634-5824-1 C1079

Printed in Japan

---

●この刊物はフィクションです。実際の出来事・事件などとは一切の関連がありません。

## 脇役天国

Subcharacters Heaven ~ Encore ~



小島あきら

## 脇役天国

Subcharacters Heaven ~ Encore ~



ENIX

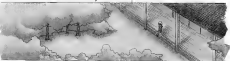


I really didn't know...

000



That disease you see in books and drama...



——「解離性同一性障害」——

Dissociative Identity Disorder



That it actually existed...



...I really didn't know...

♪ That Disease

やまゝ  
1. その病気







I finally  
made it...



The city of  
dreams -  
Tokyo !!



Naru  
taki  
sou  
|





Design  
house?  
Design  
house?

Hope!  
Hope!

What kind  
of place  
could it  
be...?



Today, we're  
getting a new  
resident,  
that's what!

KITCHEN

What  
is it?



So  
!

Isn't it you  
rehabilitated in  
what kind of  
person he is?

Yeah,  
she did  
!

Speaking of  
which, I think  
Koushi-chan  
did mention  
that before.

Ah  
!



Right?  
Right?

It has been  
a long time  
since  
anyone has  
moved in  
here.

As for  
that,  
well...





Don't you remember? Your mom's cousin owns an apartment in Tokyo.

Oh dear, that is quite sudden.

going to Tokyo?

If you're there, we won't have to worry about you.

Let me see. I is pretty sure the house was...

Have you thought about a place to live?

If you don't have anything, maybe your net bar can be of service?

I was pretty determined, but on my "lucky day", a long march like this

Well, looks like I'm fired by now!

Are  
Shiratori you  
-SEN  
T

That is

SEN  
T

































Momoko Magumi, from Room 3!

Now he's not here~





Whatever  
you do

Do NOT apply  
any sort of  
emotional  
shock to  
Kazuo-chan



Um  
...

Well  
then



Island  
?

The  
landlady  
is sick?

You  
really  
didn't  
know?



There's  
only one  
thing I have  
to warn you  
about



Is it  
something  
like heart  
problems?

Is  
!

Oh  
...

Got  
it?



...ooaah!  
Such  
kindness!

You're  
bringing it  
outside  
here!



What if  
the  
landlady's  
worrying  
about me



Anyway, just  
wanted to tell you  
to be careful of  
that one thing

Heart  
disease...

yeah,  
something  
like that



Anyway  
even if you  
going to  
drink?

To think the  
landlady was  
hiding something  
like that...

She  
definitely  
didn't seem  
like it,  
though



At the  
expense of  
her own  
afflicted  
heart?!



Hip-  
you're  
pretty  
happy-

How can I  
live on this/  
drinking?!













Okay then



I don't mind

Really?



... but just from her sitting next to me.

Maybe it's because I saw her like that before...



The loneliness



My heart

My heart's going to -

Somewhere

Eno  
...

It reminds  
me of that  
time...

Just sitting  
here, letting  
time flow by...

That's right,  
Shenchen - can  
you remember...

Oh  
!

After great-  
grandfather  
passed away...

our families  
began to  
grow apart...

At that  
time, too,  
both of us  
sat here.

We talked  
about a lot  
of things,  
you know.

But, that it  
came again...

a time when  
we could just  
talk like this...























Kabur-ton  
said no alcohol,  
but I still...

Oh man, I  
mess'd up



Seems like she's  
not going to  
come after me  
this time...

That was  
close...



And so...



But hey  
nothing  
happened so  
it's okay  
right?



After  
all

As the hectic  
day drew to a  
close...



Sister  
ton-  
ton...



but  
there's a  
great  
landlady  
here!

And that, by  
itself, makes  
the whole thing  
worth it...



Sure, the  
place is a  
little  
weird...

...it was a  
good thing  
I came to  
Tokyo.











Eh

Eh

EEH



ゴット

"thud"







A disease called "multiple personality disorder."



That it really existed...



...I really did not know.



The  
land  
lady  
!

The  
cute  
land  
lady...



...the gentle  
landlady who  
was really  
worried  
about me...

The landlady  
who worried  
about my  
fake fever...



...the strong  
landlady who  
supported me  
and even  
brought me  
food at night...

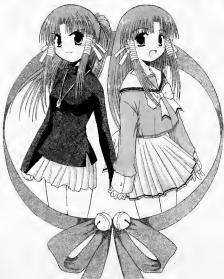
The landlady  
who wouldn't  
laugh at my  
dreams...



...what happened?...

For real?

## 2. マジですか？







I really  
didn't  
mean to.

Bwah

?!?  
!!!?

Are you a  
thief, you  
bastard?!

You ready  
for the  
pain?!

A thief breaking  
into  
Naruhikasa  
you got some  
bad lol!

You don't  
give me your  
name, but  
you're  
apologizing

















But, can you believe now that you've seen it with your own eyes?



## Hard to believe



When you  
get used to  
it, it is  
actually  
fun.



Hey, if we  
don't hurry  
back then I'll  
be late.

Doesn't that  
only count in  
yourself?



It is known  
to  
be known

Defiant, were  
you goofing  
around out  
there? Hurry  
it up now!  
time!



1-1-1





















Go ahead











So then, the  
landlady  
right now is...







Let's have  
it together,  
okay?

If one of your  
favorite fruits  
comes out...



Um...  
but...



And pears  
take eighteen  
years...

If  
peaches  
need  
three  
years

...and  
apples  
need  
eight

Oh?



I thought all  
I'd need for  
these fruits  
was one  
year

















~~~~~



AAH  
...  
...  
...



Little  
body ...

...







Suddenly, the mischievous winds of spring...



...caused the landlady to lose herself again...



I was getting ready to face Saki-chan again, but...



...instead, the one who appeared was...



Nanako  
-chan!

I call him  
Shinotori-  
kun.

# 3. 大切な場所

Important Place







I guess it's better that I move it a little this way?

Urg...



Whew!

Well, anyway that's that!

It suddenly feels like a room, now that my things are here.



I better take care of my homework quickly!

Okay! First, let me set up over here.



Or else Shi rogote-aneko is going to chew me out!

Yotsuba to Yotsuba



すけ

61

Oni-  
chant



Haruko wants you to read this book for her!



1

your  
book

Okay



I don't  
even have  
a moment  
to spare.

but when  
the lady  
made that  
face, I had  
no choice.



However, his mother had  
flew away from them, and  
when they returned he said  
"Look, that was a game for  
me! I don't want that. I  
don't want that!" He began  
to cry.

what  
am I  
doing?



Ray and his  
friends look to  
the sky  
"Wow, that  
really feels  
nice."

At that time, a  
strong wind blew  
"Okay, everybody,  
Let's ride that wind  
far, far away," said  
Mother



As he cried,  
he could no  
longer see  
his mother.

Ray and his  
mother began  
to drift  
further apart.

Anyway, if I  
don't hurry  
up and finish  
reading this



Uh  
!!?



The girl, the girl, the girl, the girl



to a look-pretty candy box















a little too helpful



What's that?



Like that?



I'm here~



Can't find me!







Mitsuki: ?



Do you like Mitsuki?











How're  
you  
doing?

Heeeey  
Shiratori-  
kun ♪

WOW!  
!

! Bwi  
!!?

What are  
you  
doing?

No

Shiratori-  
san is  
usually  
fast!

It's  
not  
that  
fast!

What are  
you  
saying?

Isn't  
this a  
great  
scene!

Ooh  
...

YOU'RE  
KIDDING

Ah, it's a  
sweeter  
picture~









Okay!

Good!

So, first  
at  
Tama-chan!



I go to the  
same school  
as Kozue~

I'm  
Chanchika  
Tamura  
room 1, age  
16, 2nd  
year high  
school



That's  
kind  
of cute.

She doesn't  
sound too  
bright...

Shachan-  
san~



Yes!

We always  
go  
to school  
together

Ah... is  
that so?

Yes!

Right!



Let's get  
along well all  
the time,  
okay? :)

Next,  
we have~

She's unsure  
after all!



Come on down,  
Sayo-chan!



First lance

Kuneko  
Sayoko

Age  
secret...



Mom

My mom's  
bad at  
these  
things

Sorry  
Shiro  
tom-  
tom

She's kind  
of dark...

No  
habits...

Yes,  
Sayoko-  
san is  
Aom-  
chan's  
mother~

What's  
with  
that  
robe?



R  
really

Simply put, she's  
your average  
worthless person

Sayoko-san is a  
silent, cold,  
heartless,  
loveless  
disrespectful

Okay! Let's  
keep  
things  
going!



I live  
together with  
my mother in  
room 5.

Uh, okay!  
Kazuko Asami  
age 12, attend  
your middle  
school!

Go for it,  
Asami-chan!

But I'm really  
not that good  
at it.

For now, I  
like  
cooking.

Well, this  
kind of  
thing

Once-chan's  
cooking  
is really good.

So that's why  
I'm learning  
from this  
talented once-  
chan!

is pleasant

is so  
that  
good.

And  
And  
|

But, really

Shouldn't  
something  
be there?

?

Ah  
Yeah

Please be nice  
to me and my  
mother

Even though  
she's  
small, she's a  
good girl.

아름다운  
소녀



The boss  
is  
Hibiki!

Expand  
Hibiki!

The full-  
time white  
one-point  
(?)  
Hibiki-  
san!

This guy's  
job is

Whichever  
day!

My  
current!

And this  
guy is  
Hibiki.  
Yuk!

Okay!  
That's it  
for  
introductions  
!

I'm real!  
He's  
the last  
player!

A  
handful  
- point!

I went  
yesterday  
(2 million  
Miles!)

N  
O  
O  
O  
!!

Who's  
left?  
!

I'm the  
lonely  
Aoba  
Rabbit.

Yes  
yes...

The last round  
has been  
decided!

Know-  
what?



from here  
let's get  
along, okay?

Shiratori  
-san



That's the first  
time I'm trying  
to repair it... and I  
don't know right  
from left!

Shiratori  
Ryuusaku, age  
15, vocational  
school student

I like  
to draw

I like  
the  
landlady  
and...

May we  
all  
get  
along

as if  
it's okay  
I'll be  
relying on  
your help

...really an  
important  
place

Finally, the  
train we've  
been waiting  
for -  
Shiratori -  
kun!

At that  
time.





The  
story  
Saki-chan  
came  
again

after all,  
at that  
welcoming  
party

to that



Of course,  
it won't  
'till  
morning

really

Y  
E  
E  
!!

Yo  
Shiratori!  
You got it on  
the too, you  
bastard!

Yeah

Alright! We're  
gonna drink like  
there's no  
tomorrow!

already  
drunk!!

we should  
probably  
get going

ON THE WAY

...that "special  
place" to me?



some  
work

No

One

...will  
Horuskian  
ever become

Shiratori-  
san had  
come to  
live here.

Grand  
father

hehehehe

Reo un-  
chan-

It'll be  
even more  
lively

Surely,  
from here

If we don't  
leave soon,  
we'll be  
late-

Fun dogs  
will surely  
come

Fills  
my  
heart

Yeah,  
I'm  
coming

That  
kind of  
feeling

nuku nuku

# 4. ぬくぬく

(see translator's notes)









Like I said before  
all good stories  
need a mean  
character...

Everyone  
time for  
fairy fairy  
fairy fairy



Did everyone  
do the  
homework  
I gave out  
last week?

Yes, yes,  
how is  
everyone  
doing  
today?  
♪



There's no  
way that is  
the case  
but

So, did everyone  
think about  
their  
mean character?

nobody  
forgot their  
homework,  
right?



Oh dear  
Shina  
forgot  
fun...

Did you  
really  
forget?

Fairy  
tales  
♡







It's not like  
I wanted to  
or something.

You've got guts,  
forgetting  
Shiragane-sensei's  
homework there.  
Shiratori.



Though.



After  
you moved?

You  
moved?

After I moved  
there were some  
problems with  
the people there.



It's all  
strange  
people  
there...

Wow...so you  
really did  
make the move.

The other  
day, I moved  
to Tokyo.

Yeah.



Heard  
Shiratori  
just?

If that was  
it, I'd be  
dated.

You had  
problems  
with the people  
there? What  
kind?

Are they  
noisy?

















Special Flower Standee









She wound up buying both.



Ah

While we're together, don't think of anything rude.



Why work-related?

This is good too.



Warm. Definitely warm.

Giddy Giddy Giddy

I hope the time comes when I can use these...



Uh Sure.

Would you like to go see it?



If we turn right on this road, there's a park there.



Oh...  
Shine for-sure!



...

The land lady





when she  
looks like  
that



a cute  
person

she's  
really



Yes

You can't help  
but look at  
her



Ah

Is  
that  
so ?

No  
it's  
nothing

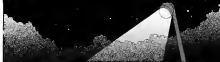
























That  
worst

ほろり





Sol You'll  
be joining  
us  
tonight,  
eh?

'You barged  
into my  
room again?'  
With bones  
to wit!

Ash  
my  
fr

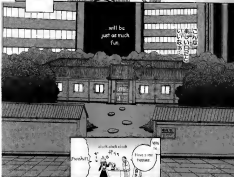


Why do  
you kn...

What have the  
two of you been  
doing all this  
time, ah?

Oh...?

Please tell  
the liquor  
fish about  
it~







NEGAPOJI

# 5. ネガポジ

negative/positive





















Because  
we're  
poor!



We use the  
boxes for  
everything!



We're fine  
without  
furniture!

And yet,  
she's so  
happy!!

Boxes  
are  
really  
 handy!



These  
boxes  
do  
everything!

The idea's the  
same as the  
people who  
live in parks



タコボールって  
ほんとに  
便利なんだよー







\*What time up off? Before the period I will p150 for details



It is now time! All products are half off!



Normally  
it's  
even  
worse!...

His  
name...

I get in there  
without too  
much trouble.

Thanks  
one-chan



It's the  
least I  
can do  
to thank  
you!

One-chan  
you eat  
with us  
too!



Mom is  
probably  
starving and  
crying right  
now too

Now that I've  
got this week's  
groceries, time  
to make dinner!

Is she  
really  
a kid?



Okay

Ah



Ah!

If they're that  
poor... can they  
afford to even  
make something  
for me?





That book was already useful.

I have to thank Kusun-nu-chan!



No way...



That book?

130-chapter "You can eat" those proteins

great, cheap, useful, what to say...



Er...

In your life that hard that you have to eat the grass you find on the road?



Land lady!..

THAT?!



Ahh...

For the first time, I believe she's her daughter

Having no money is like having no head...

Forget the Moment Made ON

Well, you know...

Family



















collapse

rubble

rubble











Well...  
whatever



Well, the  
two of them  
really do  
look happy





Next  
Book

Preview!



# POSTSCRIPT MANGA





Join him, too.



SPECIAL THANKS  
 TO K. SUZUKI  
 & T. KISHIO  
 EDITOR  
 K. KUNITA



as you know, four